



No. 69

N° 69

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
October 2, 2008

Sessional Day 77

Jeudi
2 octobre 2008

Jour de session 77

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Corporations Tax Act and the Taxation Act, 2007.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des sociétés et la Loi de 2007 sur les impôts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

10:45 A.M.

10 H 45

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, la Chambre passe aux questions orales.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney and Mr. Qaadri.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Arnott.

Petition relating to enacting Safer Communities and Neighbourhood legislation (Sessional Paper No. P-97) Mr. Naqvi.

Petition relating to ensuring the new Oakville Trafalgar Memorial Hospital is completed under its original time lines (Sessional Paper No. P-134) Mr. Chudleigh.

Petition relating to ensuring the timely approval and construction of the expansion to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-135) Mr. Chudleigh.

Petition relating to not funding sex change operations under OHIP (Sessional Paper No. P-137) Mr. Ouellette.

Petition relating to the reinstatement of the Baby's Best Start program in Hamilton (Sessional Paper No. P-143) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to the reinstatement of the Baby's Best Start program (Sessional Paper No. P-144) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:58 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 58 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Pursuant to the Orders of the House of May 1, 2008 and September 24, 2008, Mr. Balkissoon from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on the Review of the Standing Orders and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 270).

On motion by Mr. Balkissoon,

Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods. Mr. Naqvi.

Projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers. M. Naqvi.

STATEMENTS BY THE MINISTRY AND RESPONSES

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET RÉPONSES

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Mr. Hardeman moved,

M. Hardeman propose,

Second Reading of Bill 98, An Act to promote the sale of Ontario grown agricultural food products by amending the Municipal Act, 2001 and the Public Transportation and Highway Improvement Act.

Deuxième lecture du projet de loi 98, Loi visant à promouvoir la vente de produits agroalimentaires cultivés en Ontario en modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Kormos then moved,

Ensuite, M. Kormos propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should move expeditiously to establish and implement a comprehensive jobs program that would contain the following components:

- A jobs-focused Manitoba and Quebec style investment tax credit that would encourage manufacturers and processors to make capital investments and create jobs.
- An industrial hydro rate that would ensure that all major industrial and resource-based consumers would be eligible for a fair new industrial hydro rate guaranteed for five years.
- A "Buy Ontario" program that would ensure that the billions of dollars in transit, other infrastructure investments, and health and education that governments make every year create good-paying jobs in Ontario and not in far away places.
- Job protection legislation that would ensure that laid-off workers receive the severance, back-pay and vacation pay that is owed to them by law.
- A jobs Commissioner and other job sustaining initiatives that would complement the above measures in protecting jobs and preventing plant closures such as the announced John Deere closure in Welland which will cost 800 workers their jobs.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Ouellette then moved,

Ensuite, M. Ouellette propose,

Second Reading of Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles.

Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réglementer l'acquisition de véhicules gouvernementaux.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Deputy Speaker proceeded to put all questions.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le Vice-Président procède aux mises aux voix.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 98, An Act to promote the sale of Ontario grown agricultural food products by amending the Municipal Act, 2001 and the Public Transportation and Highway Improvement Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 98, Loi visant à promouvoir la vente de produits agroalimentaires cultivés en Ontario en modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The question having been put on Mr. Kormos' Resolution Number 51, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 51 de M. Kormos est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 8

Bisson
Chudleigh

Hardeman
Kormos

Marchese
Ouellette

Prue
Shurman

NAYS / CONTRE - 28

Aggelonitis
Albanese
Arthurs
Balkissoon
Broten
Colle
Delaney

Dhillon
Dickson
Dombrowsky
Fonseca
Jaczek
Jeffrey
Kular

Leal
Mangat
McNeely
Moridi
Naqvi
Phillips
Qaadri

Sandals
Sergio
Sousa
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wynne

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réglementer l'acquisition de véhicules gouvernementaux, mise aux voix est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:14 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 14, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to placing a moratorium on competitive bidding on home care services and establishing a centre for quality and research (Sessional Paper No. P-145) Mr. Leal.